

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **Formulaire type pour consultation uniquement. Le format bilingue des formulaires a pour objet de vous faciliter la tâche, mais il faudra remplir et déposer les formulaires en anglais auprès du tribunal.**



CIRCUIT COURT **DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR**

TRIBUNAL DE CIRCUIT

TRIBUNAL DE DISTRICT DU MARYLAND DE _____

City/County
Ville/comté

Located at
Situé au _____

Case No.
N° de l'affaire _____

Court Address
Adresse du tribunal

vs. _____

Petitioner
Requérant

c.

Respondent
Défendeur

REQUEST TO WITHHOLD MY ADDRESS FROM PUBLIC ACCESS
DEMANDE DE RETRAIT DE MON ADRESSE DE L'ACCÈS PUBLIC
(Peace Order Petitions Under Courts and Judicial Proceedings § 3-1503(c))
(Demandes de mandat de paix dans le cadre de tribunaux et de procédures judiciaires § 3-1503(c))

1. I am the petitioner/petitioner's employee in the above captioned Peace Order case.
Je suis le requérant/employé du requérant dans l'affaire susmentionnée d'ordonnance enjoignant une personne de rester à l'écart.

2. Disclosing my address would place me in risk of further harm because:
La divulgation de mon adresse me ferait courir le risque de subir d'autres préjudices pour les raisons suivantes :

3. I request that my address be stricken from the petition, or withheld / omitted from all related documents filed with the commissioner or court.
Je demande que mon adresse soit rayée de la requête, ou qu'elle soit retirée ou omise de tous les documents connexes déposés auprès du commissaire ou du tribunal.

4. So that the other party is able to serve me with pleadings and documents, I designate the following person, who has consented to act as my agent, at the following address:
Afin que l'autre partie puisse me signifier des actes de procédure et des documents, je désigne la personne suivante qui a accepté de faire office de mandataire, à l'adresse suivante :

Name
Nom

Address
Adresse

City, State, Zip
Ville, État, Code postal

Date
Date

Petitioner/Petitioner's Employee
Requérant/Employé du requérant

Approved
Approuvé

Denied
Refusé

Date
Date

Commissioner/Judge
Commissaire/Juge

ID Number
Numéro d'identification

NOTICE: Remote access to the name, address, telephone number, date of birth, e-mail address and place of employment of a victim or non-party witness is subject to blocking in accordance with Md. Rule 16-918.

AVIS : L'accès à distance au nom, à l'adresse, au numéro de téléphone, à la date de naissance, à l'adresse électronique et au lieu de travail d'une victime ou d'un témoin non partie est bloqué conformément à la règle 16-918 du Maryland.

If your request is denied, you have the right to file a Motion to Seal or Otherwise Limit Inspection of a Case Record Under Rule 16-934(b)(1)(A) (form CC-DC-053).

Si votre demande est rejetée, vous avez le droit de déposer une requête d'ordonnance enjoignant de sceller le dossier ou de limiter autrement l'inspection d'un dossier en vertu de la règle 16-934(b)(1)(A) (formulaire CC-DC-053).